

Day 44 / 100

Episode 123 · Part 12/31 · A Busan Birthday, Tank Day Disaster, and Spitting Watermelon Seeds · 원본 38:51–42:15 (204초)

오늘 이야기

한국 카지노 첫 방문기: 바카라, 블랙잭, 그리고 '팟캐스트 리서치'

아이들이 잠든 뒤 호텔을 살짝 빠져나와 파라다이스 카지노에 간 다니엘. '팟캐스트 리서치'라는 핑계로 손님 구성(한국 거주 외국인 절반, 일본·중국인과 미국인 각 4분의 1)을 관찰합니다. 포커는 2시간 대기, 가장 인기 있는 게임은 바카라였고, 블랙잭 테이블이 전부 연속 셔플 머신이라 아쉬웠다고 합니다. 다만 배당이 3:2로 미국보다 공정했다며 '아직 완전히 탐욕 모드는 아니다'라고 평가하고, 가장 좋아하는 게임 크랩스 얘기로 넘어갑니다.

오늘의 루틴

① 대본 없이 듣기 1회 → ② 대본 보며 듣기 → ③ 쉼도잉 3회 이상(0.8x→1.0x) → ④ 핵심 문장 각 10번 → ⑤ 대본 없이 영상만 보며 따라 말하기(블라인드). 이 PDF는 핵심 문장과 단어를 펼쳐 놓고 소리 내어 읽는 용도입니다.

오늘의 핵심 문장 14개 — 입에 붙을 때까지 10번씩

1 On your own?

혼자서?

on your own = alone. 'by yourself'와 같은 뜻. 'Did you go on your own?'을 두 단어로 줄인 구어 질문.

2 Really annoyingly, but understandably.

진짜 짜증 나지만, 이해는 돼.

부사 두 개로 감정과 이해를 동시에. understandably = 이해할 만하게. 불만을 품위 있게 말하는 법.

3 Hey, I'm gonna go out for an hour.

얘들아, 한 시간 나갔다 올게.

I'm gonna go out for + 시간 = 잠깐 나간다는 통보. 'I'll be back in an hour.'와 짝으로 쓰기.

4 If you wake up and I'm not here, don't freak out.

깨어났는데 내가 없어도 놀라지 마.

freak out = 놀라서 당황하다/패닉하다. 'Don't freak out, but...'은 놀랄 소식을 전할 때 서두.

5 I got to slip out.

살짝 빠져나갈 수 있었어.

got to = ~할 기회를 얻었다(운 좋게 할 수 있었다). slip out = 몰래/조용히 빠져나가다. 파티에서 잠깐 나올 때도.

6 My wife can't say anything.

아내는 아무 말도 못 해.

can't say anything = 뭐라 할 수 없다(명분이 없으니). 농담 섞인 자기 정당화 표현.

7 I would estimate about 50% felt like they lived in Korea.

대략 50%는 한국에 사는 사람들 같았어.

I would estimate = 대략 추정하면. 숫자를 조심스럽게 말하는 틀. felt like = ~처럼 느껴졌다(인상).

8 That was just my rough breakdown.

그게 대략적인 구성이야.

rough = 대략의, breakdown = 세부 구성/분류. 'a rough breakdown of the costs'(비용 대략 내역)로 업무에서도.

9 The wait was like two hours.

대기가 두 시간 정도였어.

the wait(명사) = 대기 시간. 'How long is the wait?'은 식당·놀이기구에서 필수 질문.

10 The most popular game by far was baccarat.

압도적으로 가장 인기 있는 게임은 바카라였어.

by far + 최상급 = 압도적으로. 'by far the best'처럼 최상급 강조에 쓰는 대표 표현.

11 It's not popular at all, as far as I'm aware.

내가 아는 한 전혀 인기가 없어.

as far as I'm aware/know = 내가 아는 한. 확신 없는 정보에 붙이는 안전장치. not ~ at all = 전혀.

12 I just heard that it's very complicated.

아주 복잡하다고만 들었어.

I just heard that ~ = 그냥 들은 얘기일 뿐. 직접 경험이 아님을 밝히는 표현.

13 This was the one I was really sad about.

이게 내가 진짜 아쉬웠던 부분이야.

the one (that) I was ~ about = 내가 ~했던 그것. 여러 항목 중 특정 하나를 강조해서 꺼낼 때.

14 Is that a recent thing? — I'd say in the last five years for sure.

그거 최근 일이야? — 지난 5년 사이인 건 확실해.

a recent thing = 최근 현상. I'd say = 내 생각엔(완곡). for sure = 확실히. 세 표현 모두 활용도 높음.

오늘의 단어·표현 15개

표현	뜻	대본 속 예문
understandably	이해할 만하게, 당연히	Really annoyingly, but understandably.
freak out	놀라서 당황하다, 패닉하다	If you wake up, I'm not here. Don't freak out.
slip out	슬쩍 빠져나가다	I got to slip out.
supportive	지지해 주는	She's very supportive of my gambling.
estimate	추정하다	I would estimate about 50% felt like they lived in Korea.
rough breakdown	대략적인 구성/내역	That was just my rough breakdown of the demographics.
demographics	인구 구성, 연령·국적 분포	My rough breakdown of the demographics and how it felt.
full-fledged	완전한, 본격적인	It was a full-fledged casino.
the wait	대기 시간	But the wait was like two hours.
by far	압도적으로, 단연	The most popular game by far was baccarat.
as far as I'm aware	내가 아는 한	It's not popular at all as far as I'm aware in the US.
advantage	유리함, 우위	There's no way to, like, have any sort of advantage or history.
favorable / unfavorable	유리한 / 불리한	It's becoming six to five, which is very unfavorable for the player.
payout	배당, 지급금	All the blackjack payouts were three two, which is how it should be.
greed	탐욕	Like they haven't gone full greed yet.

전체 대본 + 해석

영어 줄을 먼저 소리 내어 읽고, 막히면 보라색 해석을 확인하세요. 회색 줄은 추임새(따라 하되 굳이 외울 필요 없음).

0:00	Yeah.
0:00	On your own? 혼자서?
0:03	so you know, I, my wife was with the two younger kids, And I was with the two older kids- 'cause we have a bigger family. 그러니까, 아내는 어린 두 아이랑, 나는 큰 두 아이랑 있었어— 식구가 많으니까.
0:09	We have to with two rooms now. 이제 방 두 개를 써야 해.
0:11	Really annoyingly, but understandably. 진짜 짜증 나지만, 이해는 돼.
0:13	Yeah.
0:13	And then once our older " kids were asleep, I told them, I was like, "Hey, I'm gonna go out for an hour." 그리고 큰애들이 잠들고 나서, 애들한테 '애들아, 한 시간 나갔다 올게' 했지.
0:17	Mm-hmm.
0:18	"If you wake up, I'm not here. '깨어났는데 내가 없어도,
0:19	Don't freak out." 놀라지 마.'
0:20	" It's okay." Yeah. '괜찮아.'
0:21	But didn't wake up. 근데 안 깼어.
0:22	But Yeah.
0:22	I, I got to slip out to just Oh, nice. 그래서 살짝 빠져나갈 수 있었어— 오, 좋네.
0:25	For podcast research Jun. 팟캐스트 리서치 때문이야, 준.
0:28	Of course. 물론이지.
0:29	course.
0:29	My wife can't say anything. 아내는 아무 말도 못 해.
0:30	I have to do some research, research. 리서치를 해야 하니까, 리서치.
0:32	no, she's very supportive of my gambling Yeah. 아니, 아내는 내 도박을 아주 지지해 줘(농담).
0:36	so this was the first time I've been, I guess, you know, I was in Vegas for my birthday two years ago. 그러니까 이게 처음이었어, 뭐 2년 전 생일에 베이거스에 가긴 했지만.
0:41	But my first time in Korea going to a casino. 한국에서 카지노에 간 건 처음이야.
0:44	Mm-hmm.
0:46	It was it? 어땠어?
0:46	It was
0:48	I would
0:49	I would estimate about 50% felt like they lived in Korea, but of course they all have foreign passports because Koreans are not allowed to to And then I would say a, a quarter felt like they were Japanese or Chinese. 대략 50%는 한국에 사는 사람들 같았는데, 물론 다들 외국 여권을 갖고 있겠지, 한국인은 입장이 안 되니까— 그리고 4분의 1은 일본인이나 중국인 같았어.

1:03	Mm-hmm.
1:03	And then a quarter felt like they were American. 그리고 4분의 1은 미국인 같았어.
1:06	Mm-hmm.
1:06	So that was just my rough breakdown of the demographics and how it felt. 그게 대략 느낌상 인구 구성이야.
1:09	Yeah.
1:11	It a full-fledged casino, but okay, so they did have a poker area, Texas Hold'em. 완전한 카지노였고, 포커 구역도 있었어, 텍사스 홀덤.
1:16	But the wait was like two hours. 근데 대기가 두 시간 정도였어.
1:17	so I couldn't... I really wanted to play poker, but I couldn't sit down. 그래서 못... 포커 정말 하고 싶었는데 자리에 못 앉았어.
1:20	Mm-hmm.
1:21	they just had three tables though. 테이블이 세 개뿐이었거든.
1:22	Mm-hmm.
1:23	So not, not a huge poker area. 그래서 포커 구역이 크진 않았어.
1:24	Mm.
1:25	The most popular game by far was baccarat. 압도적으로 가장 인기 있는 게임은 바카라였어.
1:28	Mm-hmm.
1:28	Mm-hmm.
1:29	is again Asians love this. 역시 아시아 사람들은 이것 좋아해.
1:32	No, it's not popular at all as as I'm aware in the US. 아니, 내가 아는 한 미국에서는 전혀 인기가 없어.
1:35	I see. 그렇구나.
1:35	don't even have tables in Vegas? 베이거스에는 테이블도 없어?
1:37	They have tables for the Asian business visitors. 아시아 비즈니스 방문객들을 위한 테이블은 있어.
1:40	I see.
1:40	I, I don't know the rules of baccarat. 나는 바카라 규칙을 몰라.
1:43	Yeah.
1:43	I just heard that it's very complicated. 아주 복잡하다고만 들었어.
1:46	Oh, it's not. 아, 안 복잡해.
1:46	I think it's very s- I don't think you do much. 아주 단순한 것 같아—플레이어가 하는 게 별로 없어.
1:49	It's like a 50/50 very s- I don't Really? 50 대 50 같은 거야—진짜?
1:52	I don't know.
1:53	I a 50/50 banker the game. 50 대 50으로 뱅커(에 베팅하는) 게임이야.
1:54	I see.

1:54	I'm not sure. 확실하진 않아.
1:54	Yeah.
1:55	the game.
1:56	I'm not sure.
1:56	Yeah.
1:56	But by, by, by far the most people were playing that. 근데 압도적으로 가장 많은 사람들이 그걸 하고 있었어.
1:58	Mm-hmm.
1:58	Mm-hmm.
1:59	I did see some more Western games, I think. 좀 더 서양식 게임도 봤어.
2:02	if they're Western, but some people were playing roulette. 서양식인지는 모르겠지만, 룰렛 하는 사람들도 있었고.
2:05	Mm-hmm.
2:05	And then, Jun, this was the one I was really sad about. 그리고 준, 이게 내가 진짜 슬펐던 부분이야.
2:08	Blackjack, There was a pretty big blackjack pit but one big difference was every single table was continuous shuffle machines. 블랙잭, 꽤 큰 블랙잭 구역이 있었는데 큰 차이 하나가 모든 테이블이 연속 셔플 머신이었어.
2:15	Ah Which
2:19	players hate- because there's no way to, like, have any sort of advantage or history. 플레이어들이 싫어하는 거야— 어떤 유리함이나 이력을 가질 방법이 전혀 없으니까.
2:22	Yeah.
2:23	But casinos love- because it's, like, faster and the dealer does less work. 하지만 카지노는 좋아하지— 더 빠르고 딜러가 일을 덜 하니까.
2:26	And also you can't ever beat the, beat the game. 그리고 절대 게임을 이길 수가 없어.
2:28	Yeah.
2:28	know, blackjack of course is famous. 알다시피 블랙잭은 유명하잖아.
2:31	People can count cards. 카드 카운팅을 할 수 있어.
2:32	You can beat the game if you're really good. 진짜 잘하면 게임을 이길 수 있어.
2:34	Yeah.
2:34	and the table conditions are favorable. 그리고 테이블 조건이 유리하면.
2:36	Mm.
2:37	Final thing I want to mention before I move on about blackjack all the blackjack payouts were three two, which is how it should be. 블랙잭에 대해 넘어가기 전에 마지막으로 말하고 싶은 건, 블랙잭 배당이 전부 3 대 2였어, 원래 그래야 하는 대로.
2:43	Mm-hmm.
2:43	But in Vegas and a lot casinos in the US it's becoming six to five, which is very unfavorable for the player. 근데 베이거스랑 미국의 많은 카지노에서는 6 대 5로 바뀌고 있어, 플레이어한테 아주 불리한 거야.
2:50	Mm-hmm.
2:50	Like, this game cannot be ... beaten. 이 게임은 이길 수가 없어.
2:52	Yeah.
2:52	So in a sense, casinos are just getting too in the US. 그래서 어떤 면에서 미국 카지노들은 너무 (욕심이) 많아지고 있어.

2:55	Mm. Is that a recent thing? 그거 최근 일이야?
2:57	I'd say in the last five years for sure. 지난 5년 사이인 건 확실해.
2:59	Oh, 'cause like, when I went about 10 years ago it was still two to three. 오, 내가 10년 전쯤 갔을 때는 아직 3 대 2였거든.
3:03	two.
3:03	to three.
3:03	Yeah.
3:04	Okay.
3:04	Okay.
3:04	Yeah, but anyway, the game felt much more fair overall in Korea. 어쨌든 한국에서는 전체적으로 게임이 훨씬 공정하게 느껴졌어.
3:09	Like they haven't gone full greed yet. 아직 완전히 탐욕 모드로 가진 않았달까.
3:10	Yeah.
3:11	I see.
3:12	It Was maceration.
3:14	And the final thing I have to say my favorite games by far, are casinos, I play a lot of poker, I play blackjack, and I love craps. 그리고 마지막으로 할 말은, 내가 카지노에서 제일 좋아하는 게임은— 포커를 많이 하고, 블랙잭도 하고, 크랩스를 아주 좋아해.
3:21	What are craps? 크랩스가 뭐야?
3:22	So craps is a dice game. 크랩스는 주사위 게임이야.